



DER NEUE REIZ DES LANDLEBENS

Der harmonische Dreiklang der neuen PEPPER Dekore bringt eine natürliche Farbstimmung auf den Tisch. Die kleinen Farbtupfer sehen so aus, als hätte sie eine hölzerne Pfeffermühle gerade frisch gemahlen. Die organische Formensprache unterstreicht den rustikalen Stil der Dekore. Besonders geeignet für trendige „Farm-to-table“ Gerichte.

THE REDISCOVERED CHARM OF COUNTRY LIFE

The harmonious triad of new PEPPER decors brings natural colour moods to every table setting. The tiny specks of colour appear as if freshly ground from a wooden pepper mill. The soft organic shapes underline the rustic style of the decors. Ideal for serving trendy ‚Farm-to-Table‘ dishes.

PEPPER



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT | DECOR CONCEPT

63087 • WHITE PEPPER BASIC

63088 • BLACK PEPPER BASIC

63089 • GREEN PEPPER BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Folgende Artikel werden grundsätzlich nur in der Dekoration
WHITE PEPPER geliefert:

Following articles are only supplied in the WHITE PEPPER
decoration:

9 38 5272 5 / 9 38 5278 5 / 9 38 5260 5 / 9 38 5268 5 /
9 38 5274 5 / 9 38 5630 5 / 9 38 5372 5 / 9 38 5378 5 /
9 01 5190 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

PEPPER

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

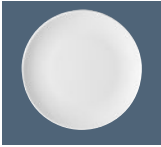
Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /
Länge x Breite
Ø Body /
Length x Width
Ø Corps /
Longueur x Largeur
Ø Cuerpo /
Largo x Ancho
mm (inch)

Höhe
1/11 Stck.
Height
1/11 pc.
Hauteur
1/11 pièce.
Altezza
1/11 pieza.
mm

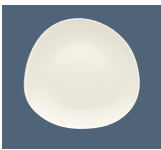
Gewicht
1/ Stck.
Weight
1/ pc.
Poids
1/ pièce
Peso
1/ pieza
Gramm



Teller flach rund coup

Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup
Plato plano redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller flach rund coup 15cm	9 33 1215 1		150 (5.91)	17/105	184
Teller flach rund coup 17cm	9 33 1217 1		170 (6.69)	18/104	235
Teller flach rund coup 20cm	9 33 1221 1		202 (7.95)	17/93	340
Teller flach rund coup 23cm	9 33 1223 1		229 (9.02)	19/105	465
Teller flach rund coup 26cm	9 33 1227 1		261 (10.28)	20/117	696
Teller flach rund coup 28cm	9 33 1228 1		281 (11.06)	23/136	835
Teller flach rund coup 30cm	9 33 1230 1		301 (11.85)	24/140	950
Teller flach rund coup 32cm	9 33 1232 1		318 (12.52)	24/130	1070



Teller flach asymmetrisch coup

Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coup
Plato plano asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller flach asymmetrisch coup 12cm	9 38 1212 5		124 (4.88)	16/90	130
Teller flach asymmetrisch coup 15cm	9 38 1215 5		155 (6.1)	19/95	195
Teller flach asymmetrisch coup 22cm	9 38 1222 5		217 (8.54)	27/120	470
Teller flach asymmetrisch coup 26cm	9 38 1226 5		269 (10.59)	31/140	775
Teller flach asymmetrisch coup 31cm	9 38 1231 5		313 (12.32)	34/145	1030



Teller halbtief rund coup

Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup
Plato semihondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller halbtief rund coup 24cm	9 33 1424 1	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
Teller halbtief rund coup 28cm	9 33 1428 1	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Teller tief rund coup 21cm

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller tief rund coup 21cm	9 02 1322 1	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445



Teller tief rund coup

Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup
Plato hondo redondo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teller tief rund coup 24cm	9 33 1324 1	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
Teller tief rund coup 28cm	9 02 1328 1	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815



Art.-Nr.
Art. No.
art. n°
N° de art.

Inhalt	Ø Körper / Länge x Breite	Höhe	Gewicht
Volume	Ø Body / Length x Width	1/11 Stck. Height	1/11 Stck. Weight
Volume	Ø Corps / Longueur x Largeur	1/11 pc. Hauteur	1/11 pc. Poids
Volumen	Ø Cuerpo / Largo x Ancho	1/11 pièce. Altezza	1/11 pièce. Peso
Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 pieza. mm	1/11 pieza Gramm



Teller tief asymmetrisch coup
Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coup
Plato hondo asimétrico coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Teller tief asymmetrisch coup 16cm	9 38 1316 5	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30/120	250
Teller tief asymmetrisch coup 22cm	9 38 1322 5	0.65 (21.98)	221 (8.7)	38/125	490
Teller tief asymmetrisch coup 28cm	9 38 1328 5	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44/145	835



Teller tief amorph coup 25cm
Plate deep amorphous coupe
Assiette creuse amorphe coup
Plato hondo amorfo coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Teller tief amorph coup 25cm	9 02 1325 5	1.00 (33.81)	248 x 241 (9.76 x 9.49)	53/165	710



Platte rechteckig
Platter rectangular
Plaque rectangulaire
Placa rectangular

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Platte rechteckig 31x17cm	9 33 2331 1		310 x 170 (12.2 x 6.69)	27/130	700
Platte rechteckig 36x20cm	9 33 2336 1		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980

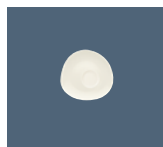


Platte asymmetrisch coup
Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup
Placa asimétrica coupe

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Platte asymmetrisch coup 18x9cm	9 38 2218 5		179 x 88 (7.05 x 3.46)	23	170
Platte asymmetrisch coup 26x13cm	9 38 2226 5		260 x 126 (10.24 x 4.96)	29/150	430
Platte asymmetrisch coup 33x14cm	9 38 2233 5		330 x 141 (12.99 x 5.55)	33/163	700
Platte asymmetrisch coup 38x16cm	9 38 2238 5		382 x 158 (15.04 x 6.22)	33/165	815



Obertasse 0.10l
Cup
Tasse
Taza



Untertasse asymmetrisch 12cm
Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique
Platillo asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe	Gewicht
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	1/11 Stck. mm	1/11 Stck. Gramm
Obertasse 0.10l	9 38 5260 5	0.10 (3.38)	61 (2.4)	67	120
Untertasse asymmetrisch 12cm	9 38 6910 5		124 (4.88)	16/90	130

PEPPER

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /
Länge x Breite
Ø Body /
Length x Width
Ø Corps /
Longueur x Largeur
Ø Cuerpo /
Largo x Ancho
mm (inch)

Höhe
1/11 Stck.
Height
1/11 pc.
Hauteur
1/11 pièce.
Altezza
1/11 pieza.
mm

Gewicht
1/ Stck.
Weight
1/ pc.
Poids
1/ pièce
Peso
1/ pieza
Gramm



Obertasse 0.18l

Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.24l

Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm

Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.18l	9 38 5268 5	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78	170
Obertasse 0.24l	9 38 5274 5	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87	220
Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm	9 38 6918 5		156 (6.14)	19/95	200



Obertasse 0.22l

Cup
Tasse
Taza



Obertasse 0.28l

Cup
Tasse
Taza



Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm

Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.22l	9 38 5272 5	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	205
Obertasse 0.28l	9 38 5278 5	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	250
Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm	9 38 6918 5		156 (6.14)	19/95	200



Obertasse 0.40l

Cup
Tasse
Taza



Untertasse rund 16cm

Saucer round
Soucoupe ronde
Platillo redondo

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Obertasse 0.40l	9 01 5190 1	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64	270
Untertasse rund 16cm	9 01 6930 1		160 (6.3)	24/113	210



Becher 0.30l

Mug
Gobelet
Vaso

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Becher 0.30l	9 38 5630 5	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108	285



Bowl rund 10cm/0.22l

Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Bowl rund 11cm/0.28l

Bowl round
Bol rond
Tazón redondo



Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm

Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique
Platillo combinable asimétrico

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt	Ø / LxB	Höhe 1/11 Stck.	Gewicht 1/ Stck.
		Ltr. (fl.oz)	mm (inch)	mm	Gramm
Bowl rund 10cm/0.22l	9 38 5372 5	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59	195
Bowl rund 11cm/0.28l	9 38 5378 5	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63	260
Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm	9 38 6918 5		156 (6.14)	19/95	200



Art.-Nr.
Art. No.
art. n°
N° de art.

Inhalt
Volume
Volume
Volumen
Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /
Länge x Breite
Ø Body /
Length x Width
Ø Corps /
Longueur x Largeur
Ø Cuerpo /
Largo x Ancho
mm (inch)

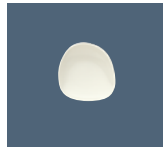
Höhe
1/11 Stck.
Height
1/11 pc.
Hauteur
1/11 pièce.
Altezza
1/11 pieza.
mm

Gewicht
1/ Stck.
Weight
1/ Stck.
Poids
1/ pièce
Peso
1/ pieza
Gramm



Schälchen rund 7cm/0.07l

Small bowl round
Petit bol rond
Recipiente redondo



Schälchen asymmetrisch 9cm

Small bowl asymmetric
Petit bol asymétrique
Recipiente asimétrico



Schälchen Special 9x9cm/0.04l

Small bowl special
Petit bol spécial
Recipiente especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Schälchen rund 7cm/0.07l	9 33 5706 1	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31	50
Schälchen asymmetrisch 9cm	9 38 5709 5		90 (3.54)	22/100	65
Schälchen Special 9x9cm/0.04l	9 39 5709 1	0.04 (1.35)	96 x 94 (3.78 x 3.7)	47/137	110



Schüssel oval

Dish oval
Saladier ovale
Bol ovalado

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Schale oval 16x12cm/0.31l	9 33 3366 1	0.31 (10.48)	157 x 121 (6.18 x 4.76)	56/186	220
Schüssel oval 20x16cm/0.63l	9 33 3370 1	0.63 (21.30)	202 x 156 (7.95 x 6.14)	75/195	450
Schüssel oval 24x19cm/1.15l	9 33 3374 1	1.15 (38.89)	247 x 187 (9.72 x 7.36)	88/230	690



Schale asymmetrisch 13cm/0.33l

Bowl asymmetric
Bol asymétrique
Fuente asimétrica

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Schale asymmetrisch 13cm/0.33l	9 38 3163 5	0.33 (11.16)	130 (5.12)	66	335



Schüssel asymmetrisch

Dish asymmetric
Saladier asymétrique
Bol asimétrica

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Schüssel asymmetrisch 17cm/0.45l	9 38 3167 5	0.45 (15.22)	174 (6.85)	70	450
Schüssel asymmetrisch 20cm/0.90l	9 38 3170 5	0.90 (30.43)	205 (8.07)	68	715
Schüssel asymmetrisch 25cm/1.25l	9 38 3174 5	1.25 (42.27)	245 (9.65)	73	890
Schüssel asymmetrisch 30cm/3.00l	9 38 3180 5	3.00 (101.44)	308 (12.13)	102	1980



Suppenschale amorph 14x14cm/0.35l

Soup bowl amorphous
Bol de soupe amorphe
Fuente de sopa amorfa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Suppenschale amorph 14x14cm/0.35l	9 02 3112 5	0.35 (11.83)	140 x 140 (5.51 x 5.51)	60/195	264

PEPPER

Art.-Nr.

Art. No.

art. n°

N° de art.

Inhalt

Volume

Volume

Volumen

Ltr. (fl.oz)

Ø Körper /
Länge x Breite
Ø Body /
Length x Width
Ø Corps /
Longueur x Largeur
Ø Cuerpo /
Largo x Ancho
mm (inch)

Höhe
1/11 Stck.
Height
1/11 pc.
Hauteur
1/11 pièce.
Altezza
1/11 pieza.
mm

Gewicht
1/ Stck.
Weight
1/ pc.
Poids
1/ pièce
Peso
1/ pieza
Gramm



Schale Special 18x12cm/0.30l

Bowl special
Bol spécial
Fuente especial

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Schale Special 18x12cm/0.30l	9 02 6112 1	0.30 (10.14)	180 x 124 (7.09 x 4.88)	76	300



Kaffeekanne Komplett 0.30l

Coffeepot complete
Cafetière complète
Cafetera completa



Kaffeekanne Unterteil 0.30l

Coffeepot bottom
Cafetière partie du bas
Cafetera parte inferior



Kaffeekanne Deckel

Coffeepot cover
Cafetière couvercle
Cafetera tapa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Kaffeekanne Komplett 0.30l	9 38 4130 5	0.30 (10.14)	154 x 89 (6.06 x 3.5)	134	450
Kaffeekanne Unterteil 0.30l	9 38 4131 5	0.30 (10.14)	154 x 89 (6.06 x 3.5)	120	330
Kaffeekanne Deckel	9 38 4132 5		91 (3.58)	33	120



Teekanne Komplett 0.35l

Teapot complete
Théière complète
Tetera completa



Teekanne Unterteil 0.35l

Teapot bottom
Théière partie du bas
Tetera parte inferior



Teekanne Deckel

Teapot cover
Théière couvercle
Tetera tapa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Teekanne Komplett 0.35l	9 38 4335 5	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.8)	115	640
Teekanne Unterteil 0.35l	9 38 4336 5	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.8)	96	410
Teekanne Deckel	9 38 4337 5		124 (4.88)	36	230



Gießer ohne Henkel 0.15l

Creamer without handle
Arrosoir sans anse
Jarra sin asa

Artikel	Art.-Nr.	Inhalt Ltr. (fl.oz)	Ø / LxB mm (inch)	Höhe 1/11 Stck. mm	Gewicht 1/ Stck. Gramm
Gießer ohne Henkel 0.15l	9 38 4715 5	0.15 (5.07)	74 (2.91)	98	165